



# Helg og Hverdag

NR. 10 DES. 1967 24. ÅRG.

MENIGHETSBLAD FOR VESTRE BÆRUM

# JULENS HJEM - og vårt

Hyrderne på Betlehemsmarken formidlet englebudskapet til et hjem. Sammen hørte Maria og Josef om englesangen og dens innhold, og gudfryktige som de var noterte de seg dette budskap fra Guds verden og harmoniens verden: Der hvor Gud får ære og tilbedelse, får mennesket fred. Der hvor Guds velbehag og velsignelse hviler over hjemmet, blir det indre harmoni. Det er en grunnlov og livslov i Guds rike som kommer til uttrykk i englesangen julenatt, derfor kommer den igjen hver eneste søndag i vekselsang mellom prest og menighet i kirken.

Men englesangen møtte først et hjem. Den vil også inn i moderne hjem i dag med budskap om hjelp til å skape et fredens sted, et harmoniens sted.

Noen har barndomsminner om et slikt hjem:

*I min heim var eg sæl  
avdi Gud var attved  
og eg kjende so vel  
kor det anda Guds fred  
når til kyrkje me for  
og me heime held kor  
og med moder eg bad . . .*

Nå kjenner dere på at tradisjonene ble ikke ført videre, og der ble ikke skapt nye. Du kjenner et stikk i hjertet ved tanken på forskjellen på det du fikk, og det som barna får i dag. Egentlig er der en dyp lengsel om en forandring her. Årene går jo så fort og snart er barna reist og borte.

Her kan bønn og kjærlighetens oppfinnsomhet gjøre under. Jeg minner om at ett av navnene på Jesus er Under. Han hjelper deg å skape noe nytt.

Han vil gi oss av sin kraft, men vi må gi ham vår tid.

Det står om Ham som var sentrum i Betlehemshjemmet at han av seg selv «ga avkall» på himlen for å hjelpe oss. La oss trekke denne linje fra det enkle første julehjem at det hadde redusert seg selv og sine krav for å tjene andre. Det er en som har sagt at vår tid må innføre et nytt og viktig hovedfag i livets skole som heter «begrensningens kunst». Vi må gjøre som biskopen som satte av dager i sin «7de sans» ved å skrive: Opptatt hjemme.

Skal hjemmet få førsteprioritet i år når det gjelder opplegg for julens program? Jeg er sikker på at erfaringen ville gi mersmak til dager i det nye år.

La meg også nevne at hjemmet i Betlehem måtte foreta en flukt for å redde Jesus.

Der er mange fiender om våre hjem, fra likegyldighet og kulde til indre oppløsning og ruin.

Foreta en flukt om nødvendig, er et råd fra juleevangeliet! Du vet selv hva det gjelder!

For de mange bærer det «hjem til jul» med buss, tog og fly. Der er kjø om billettene. Dette vitner jo om hvordan hjemmet hører med til det opprinnelige i menneskelivet. Ved krigsutbruddet 1940 reiste de mange store omveier og utsatte seg for slit og strabaser for å nå hjem. Faren røpet den innerste livsrot.

Men ikke alle er «hjemme» om de bor hjemme eller kommer hjem. Men nå til jul må alle virkelig hjem!

Vil du betale billetten?

Den koster «gi avkall på»-innskrenkning.

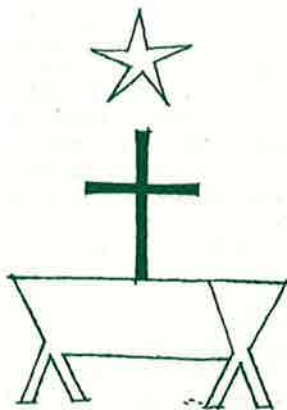
Den koster en flukt. Den koster å si det lille ordet «tilgi meg» til et menneske du har kjær. Skynd deg og kjøp billetten, så skal det stige en tilbedelsens sang til Ham, Julens konge, hvis første under gjaldt et hjem, og til hjemmene er han på vei også i dag.

*Erling Tronvik.*

## Skal du konfirmeres?

Vårens konfirmasjonsforberedelse begynner med innskrivningsmesse i Bryn og Tanum kirker søndag den 14. januar kl. 11. Konfirmantene møter i den kirke hvor de skal konfirmeres.

Til innmeldelsen ved gudstjenestens slutt bes konfirmanten levere sine papirer i en stor konvolutt. *Utenpå* konvolutten skriver konfirmanten sitt fulle navn, fødested, fødselsår og -dag, samt forsørgerens yrke, navn og adresse og telefonnummer. I konvolutten legges skolevitnesbyrd og dåpsattest (hvis vedkommende ikke er døpt i Vestre Bærum: i Bryn, Tanum eller Sandvika kirker). Videre legges i konvolutten kr. 10,— til leie av konfirmantkappen på konfirmasjonsdagen. (Dette beløp er beregnet på rensning og vedlikehold av kappene.) De som ikke har den dåpsattesten de har bruk for, bør skrive snarest til sok-



*Da de så stjernen,  
ble de  
over all måte glade,  
og de gikk inn i huset  
og fant barnet.*

*Matt. 2, 10 og 11 a.*

nepresten i den menighet hvor de er døpt, så de om mulig kan ha den med seg ved innskrivningen.

Ved innskrivningen får konfirman-  
tene oppgave til neste samvær;  
forberedelsen begynner altså søn-  
dag og ikke først ved ukesamværet  
i den følgende uke. Konfirmantene  
blir innbudt til å leve med i menig-  
hetens gudstjenesteliv, og vil dess-  
uten få beskjed om å møte i kirken  
til bestemte gudstjenester som ledd  
i deres forberedelse.

### Konfirmantens foreldre

innbys hjertelig til å være med,  
både ved innskrivningsmessene og el-  
lers; ved det vil både konfirman-  
tene og deres hjem få rikere del i  
den velsignelse som Gud vil gi gjen-

nom forberedelsen i denne viktige  
ungdomstiden.

De ukentlige samvær holdes i Sand-  
vika menighetshus. Ukedag og tid  
må vi fastsette senere, når vi får  
oversikt over antallet konfirmanter.  
De som er så engasjert i vintersport  
at de vanskelig får forenet det med  
forberedelsen og kirkebesøk, tilrå-  
des å ta sin konfirmanntforberedelse  
om høsten.

Konfirmasjonssøndagene blir den 5.  
mai i Tanum og den 5. og 12. mai i  
Bryn.

Hjertelig vel møtt i Jesu navn til  
familiegudstjenestene 14. januar i  
Bryn og Tanum — og til en god og  
glad forberedelsestid.

*Prestene,*

---

## Gudstjenesten i de store høytider

Ved mer høytidelige anledninger i  
familieliv og samfunnsliv kommer  
 gjerne det gamle og delvis avlagte  
igjen til heder og verdighet. Alde-  
rens patina, tradisjonens tyngde og  
det uvanliges «nyhet» er med å  
understreke festens høytid og høyt-  
tidens fest. Og vi har her å gjøre  
med et rikt og variert spektrum:  
fra familiens sterkt tradisjonsbund-  
ne «julekveldsseremoniell» med det  
faste «rituale» og de ganske be-  
stemte matretter — til fyrstebryl-  
lupets landauer og gamle uniformer  
— for ikke å glemme drømmen om  
en «hvit jul» i gammeldags regi med  
sledetur til kirken juledag med hest  
og dombjeller!

Noe av dette gjelder også om guds-  
tjenestene i høytidene, dvs. første-  
og annendag jul, påske og pinse. De  
skiller seg ut fra de vanlige høym-  
messer på to hovedpunkter: de har  
et større preg av fest, de har beholdt  
flere gamle skikker; og disse to ting  
hører nær sammen. — På disse da-

ger levendegjøres den generelle li-  
turgiske lov som kan formuleres  
slik: Gamle ledd kommer i bruk  
igjen på «liturgisk høyverdige tid».  
Vi ser dette allerede i (1) prestens  
*liturgiske drakt*: han bærer messe-  
hagel for alteret før prekenen og  
messeskjorte på prekestolen — tvert  
imot vår nåværende praksis på van-  
lige søndager, men helt i overens-  
stemmelse med skikken i vår kirke  
i alle århundrer like til slutten av  
1800-tallet.

På samme måte med flere ledd i  
*selve ordningen*: Inntil 1880-årene  
bestod gudstjenesten av en hel rek-  
ke salmer som var omdiktninger av  
bibelske prosatekster. En av disse  
var englesangen fra juleevangeliet  
(Ære være Gud i det høyeste), som  
var gjort om til (2) salmen «Alene  
Gud i himmerik». I høytiden kom-  
mer ett eller flere vers av denne  
salme som et ekstra tillegg etter at  
prest og menighet har sunget selve  
prosateksten: Ære være Gud - - -

Vår nåværende Alterbok (fra 1920) har dessuten tatt opp den meget gamle tradisjon uten direkte kontinuitet hos oss: (3) at koret kan synge den fullstendige tekst (Laudamus, Vi priser deg) etter selve englesangen. På samme måte kan koret også synge (4) Halleluja etter trosbekjennelsen.

I våre eldre gudstjenesteordninger foreskrives det at man på de fleste dager i kirkeåret skal synge bestemte salmevers umiddelbart før presten leser preteksten fra prekestolen, og på høytidene skulle disse vers gjentas hele tre ganger! I århundrenes løp er disse tre ganger på høytidene blitt redusert til én gang: (5) høytidsverset, nemlig i julen «En frelser er oss født idag» (påske: Han er oppstanden store bud; pinse: O lue fra Guds kjærlighet), mens det ene salmeverset på de øvrige tider av året er falt vekk. (6) Den lille tale som innledning til høytidsverset kom i bruk allerede på 1600-tallet; og i Ritualet 1685 foreskrives det at presten skal oppmuntre menigheten til denne sang «med en ganske kort tale om enhver høytids glede og salighet».

1. juledag er alene om den skikk at (7) evangeliet fra prekestolen er det samme som fra alteret, nemlig juleevangeliet i Lukas 2, v. 1—14: slik det var foreskrevet for alle gudstjenester like til 1886, da vi fikk de to nye teksttrekker i tillegg til «den gamle rekke» fra middelalderen. I vår tid er imidlertid denne skikk med juleevangeliet to ganger på 1. dagen gått litt i oppløsning, mest fordi utviklingen de siste årtier har ført til at juleevangeliet lyder atskillige ganger før juledagens høymesse: ved skolegudstjenester, i radio julaften osv.

Alle disse syv punkter som utmerker gudstjenesten i høytidene, er altså rester av eldre liturgisk praksis i vår kirke. De skal være med og hjelpe oss til å se den store sammenheng i kirkens historie: helt tilbake til den tid da de begivenheter høytidene aktualiserer, virkelig fant sted på vår jord.

Men fremfor alt skal de hjelpe menigheten idag til å gripe budskapet i all dets sannhet, storhet og herlighet, og: å la seg gripe av det — til levende tro, takk og tilbedelse.

*Helge Fæhn.*

## NY GUDSTJENESTEORDNING

Fra nyttår 1968 blir det gudstjeneste i *Bryn kirke* hver søndag, som regel om formiddagen.

Fra nyttår er det også meningen at det skal bli gudstjeneste i *Tanum kirke* hver søndag. De forskjellige stillinger i den forbindelse er avertert, men vi må ta forbehold om at vi først kan komme igang med full regelmessighet, når de praktiske spørsmål med hensyn til stillingene er løst.

I *Sandvika kirke* holdes gudstjenestene som hittil.

Vennligst følg med i predikantlisten;

vi kan også komme til å måtte legge om den planlagte rute.

For *Sollihøgda kapell* tillater vi oss å henvise til dagspressen.

I 1968 vil også *Skui menighetssal* legges inn i ruten — med 12—14 gudstjenester pr. år. Menighetssalen vil antagelig bli innviet søndag 28. januar. Likeledes får *Lommedalen skole* ca. 6 gudstjenester pr. år.

---

**GOD SPORT MED GODT UTSTYR!**

**BÆRUM SPORT**

Sandvika — Telefon 54 88 34

---

*Bærums Verk*

Aktieselskap  
Sandvika – Tlf. Oslo 54 11 90

**A/S HAMANG PAPIRFABRIK**  
SANDVIKA

Fra dør til dør  
i Asker og Bærum  
**ASKER OG BÆRUMS  
BUDSTIKKE**

**SANDVIKA AUTO**  
Bensin - servicestasjon - bilrekvisita  
Telefon 54 80 62

**J. T. DAGESTAD**  
MALERMESTER  
Evsjevn. 28 – Telefon 54 01 65

**ERLING ØSTBY**  
BAKERI – KONDITORI  
Ringeriksvn. 7 – Telefon 54 85 10

**EVJE LANDHANDLERI**  
Telefon 54 82 38

Møbler - Tepper - Gardiner  
Sengeutstyr  
Velkommen til  
**A. BRYNESTAD, Sandvika**  
Ringeriksvn. 10 – Telefon 54 17 41

**WØYENENGEN LANDHANDLERI**  
SANDVIKA  
Telefon 54 27 56

**FABRIKEN TOMTEN**  
SANDVIKA

**FRANZEOFSS BRUK A/S**  
SANDVIKA

Statsautorisert revisor  
**HELGE PEDERSEN**  
Skiferlia 6 – Telefon 54 17 49

**SANDVIKA CIGARFORRETNING**  
Telefon 54 81 01  
Frukt - Sjokolade - Tobakk

**BÆRUMS SPAREBANK**  
Oslo - Sandvika - Haslum - Jar

**V. BÆRUM**  
Samvirkeklag

Bygningsartikler  
**GUSTAV LUND A/S**  
SANDVIKA  
Telefon 54 22 54

Daglig tilførsel av fersk fisk  
og friske grønnsaker  
**BÆRUM FISKESENTRAL**  
Telefon 54 89 58

Høyesterettsadvokat  
**CDD V. B. BUGGE**  
Prinsensgt. 25, Oslo  
Østre Jong gård, Sandvika  
Tlf. 41 04 80, 41 09 34, 54 89 70 (18-19)

# DEN SØTE JULETID

*I denne søte juletid  
Bør man seg rett fornøye.  
Og bruke all sin kunst og flid  
Guds nåde at opphøye!*

## «Vi synger og spiller julen inn»

De siste adventssøndagene får preg av den høytid som står for døren, og det holder på å bli tradisjon i menigheten at vi har et kveldsarrangement under navnet: «Vi synger og spiller julen inn.»

**SØNDAG 10. DESEMBER** kl. 18.00 blir det i Sandvika kirke. Her medvirker Vestre Bærum pikekor, dirigent Ellen Vadseth, og Tanum skolekor, dirigent Sven Leander Skarp-sno. Ved orglet Bergljot Sanden. Res. kap. Tronvik taler.

**SØNDAG 17. DESEMBER** kl. 18.00 blir det i Bryn kirke. Her deltar Vestre Bærum pikekor, dirigent Ellen Vadseth, Sandvika blandede kor, dirigent Johs. Rødseth og Skui Amåtørkorps, dirigent Birger Wien. Trompet ved Egil Arvnes. Ved orglet Olaf Skaffloth. Res. kap. Tronvik taler. — Ved begge disse samvær blir det anledning til å gi en gave til Vestre Bærum Menighetspleie.

**SØNDAG 17. DESEMBER** kl. 18.00 er det også samling på Solhaug i Lommedalen hvor vi synger og spiller julen inn. Medvirkende er Lommedalens Sangkor, dirigent Knut Helbekkmo, Lommedalens Skolekorps, dirigent Erik Fergestad, og Lommedalen Ungdomskorps, dirigent Fritz Malthun. Sokneprest Huseby taler.

## Barnegudstjenestene julaften

I likhet med i fjor skal vi ha to barnegudstjenester i Bryn og Tanum  
*Fortsatt side 10.*



Copyright Atelier E-O, Oslo.  
Tegner Bratung.



# VIGÅRI KIRKE

## OG PÅ SØNDAGSSKOLE

### SØNDAGSSKOLENE

*Hver søndag:*

Bryn kirke kl. 9.30.

Evje skole kl. 9.45.

Kirkerudbakken kl. 9.30.

Jong skole kl. 9.30.

Sandvika Menighetshus kl. 9.45.

Tanum skole kl. 10.00.

*Annenhver søndag:*

Lommedalen skole kl. 10.00.

Bærums Verk lokale kl. 10.30.

*Angående søndagsskolene:*

Se alltid efter i

Budstikkens Erindringsliste!

**Søndag 17. desember.**

**3. søndag i advent.**

Matt. 11, 2—10.

TANUM KIRKE kl. 11: Høymesse med nattverd for konfirmanter og andre ved pastor Vist. Kirkebil fra Sandvika kl. 10.40.

BRYN KIRKE kl. 18: «Vi synger og spiller julen inn.» Her deltar Vestre Bærum pikekor, dirigent Ellen Vadseth, Sandvika blandede kor, dirigent Johs. Rødseth og Skui Amatørkorps, dir. Birger Wien. Trompet ved Egil Arvnes. Olaf Skaffloth ved orglet. Andakt ved res. kap. Tronvik. Kollekt til Vestre Bærum menighetspleie.

SOLHAUG, Lommedalen kl. 18: «Vi synger og spiller julen inn.» Sokne-

prest Huseby. Lommedalen skolekorps, dir. Erik Fergestad. Lommedalen ungdomskorps, dir. Fritz Malthun. Lommedalen sangkor, dir. Knut Helbekkmo.

**Onsdag 20. desember.**

BRYN KIRKE kl. 11.15: Skolegudstjeneste for Evje skole ved sokneprest Huseby.

**Torsdag 21. desember —  
siste skoledag før jul.**

TANUM KIRKE kl. 9.30: Skolegudstjeneste for Jong skole ved res. kap. Tronvik.

TANUM KIRKE kl. 10.30: Skolegudstjeneste for Tanum skole ved res. kap. Tronvik.

BRYN KIRKE kl. 9.00: Skolegudstjeneste for Lommedalen og Skui skoler ved pastor Vist.

BRYN KIRKE kl. 10.30: Skolegudstjeneste for Bryn skole ved pastor Vist. Bryn skolekor, dir. Johs. Høitorp.

**Julaften, 24. desember.**

BRYN KIRKE kl. 15: Barnegudstjeneste ved res. kap. Tronvik. Bryn skoles musikkorps, dir. Roar Lørstad, spiller fra kl. 14.30—14.55. Tore Jacobsen spiller trombone. Kollekt til Vestre Bærum søndagsskoler.

Kirkebil fra By-krysset i Lommedalen kl. 14.15, retur ca. kl. 15.55.

BRYN KIRKE kl. 16: Barnegudstjeneste ved res. kap. Tronvik. Kollekt til Vestre Bærum søndagsskoler. ~~Kirkebil fra Smestad kl. 15.40, retur ca. kl. 17.~~

TANUM KIRKE kl. 15: Barnegudstjeneste ved pastor Vist. Tanum skoles pikekor, dir. Sven Leander Skarpsno. Kollekt til Vestre Bærum søndagsskoler. Kirkebil fra Sandvika kl. 14.40, retur ca. kl. 16.15.

TANUM KIRKE kl. 16: Barnegudstjeneste ved pastor Vist. Tanum skoles pikekor, dir. Sven Leander



Skarpsno. Kollekt til Vestre Bærum søndagsskoler.

SANDVIKA KIRKE kl. 16: Barne-gudstjeneste ved sokneprest Huseby. Kollekt til Vestre Bærum søndags-skoler.

### 1. juledag, 25. desember.

Luk. 2, 1—14.

BRYN KIRKE kl. 10.55: Høytids-gudstjeneste ved sokneprest Huseby. Bærum Verks Musikkorps, dir. Leif Flisnes, spiller fra kl. 10.15—10.40. Sang ved Randi Munthe Kaas Sandvik. Trompet ved Rolf Guttormsen. Ofring til Sjømannsmisjonen. ~~Kirkebil fra Smestad kl. 10.40 om Wøyenenga.~~ Returbil til Smestad og Lommedalen kl. 12.30. Rutebil fra Sandvika kl. 10.43, fra Bryn ca. kl. 12.25.

TANUM KIRKE kl. 11: Høytids-gudstjeneste ved res. kap. Tronvik. Ofring til Sjømannsmisjonen. Kirkebil fra Sandvika kl. 10.40.

### 2. juledag, 26. desember.

Luk. 2, 15—20.

SANDVIKA KIRKE kl. 11: Høytids-gudstjeneste ved pastor Vist. Ofring til Sjømannsmisjonen.

### Nyttårsaften, 31. desember 1967.

Nyttårsvaka.

BRYN KIRKE kl. 23.15: Midnatts-messe ved sokneprest Huseby. Sang av Gudrun Trulsrud. ~~Fakkeltog fra Kolsås kl. 23.00. Fakler fås kjøpt på stedet.~~ Ofring til Kirkens Nødhjelp. ~~Kirkebil fra Smestad kl. 22.50 om Wøyenenga. Retur til Smestad kl. 0.15.~~ Rutebilen fra Sandvika kl. 22.50 — ikke retur.

TANUM KIRKE kl. 23.15: Midnatts-messe ved res. kap. Tronvik. Ofring til Kirkens Nødhjelp. Kirkebil fra Sandvika kl. 22.50, returbil ca. kl. 0.15.

### Nyttårsdag, 1. januar 1968.

Luk. 2.21.

BRYN KIRKE kl. 11: Høymesse ved pastor Vist.

*Selleskaps kl. 11.15: Høymesse ved prest Thomle*  
Søndag 7. januar 1968.

Kristi åpenbaringsdag.

Matt. 2, 1—12.

BRYN KIRKE kl. 11: Høymesse med nattverd ved res. kap. Tronvik.

TANUM KIRKE kl. 11: Høymesse med nattverd ved sokneprest Huseby. Kirkebil fra Sandvika kl. 10.40. SANDVIKA KIRKE kl. 17: Vestre Bærum Sanitetsforenings julefest ved prestene.

### Søndag 14. januar.

1. s. e. Kristi åpenbaringsdag.

Luk. 2, 41—52.

BRYN KIRKE kl. 11: Familieguds-tjeneste med innskrivning av Bryn-konfirmantene. Kirkebil fra Smestad kl. 10.40 om Wøyenenga. Returbil og til Lommedalen ca. kl. 12.30. TANUM KIRKE kl. 11: Familie-gudstjeneste med innskrivning av Tanum-konfirmantene. Kirkebil fra Sandvika kl. 10.40.



## SLEKTERS GANG

### DØPTE

BRYN KIRKE

Morten Rolf Bjerkum.

Eivind Hørgård.

Johnny Desmond Mohammed.

Atle Nygård, Asbjørn Johnsrud.

Egil Hårstadhaugen.

Magne Edgar Haugen.

Tom Erik Larsåsen.

Merethe Maurland, Hilde Røst.

Jorunn Ødegård, Anne Bjøntegård.

## TANUM KIRKE

Ronny Johansen, André Giercksky,  
Per Sjømoen, Roger Bjerke,  
Knut Følmo, Øyvind Økland,  
Knut Øksby, Marianne Mørk,  
Hege Elnæs, Kari Mette Raknerud,  
Irene Haldis Welle,  
Vibeke Visnes Berger,  
Therese Molland,  
Anette Louise Sejersted Bødtker,  
Heidi Olsen.

## SANDVIKA KIRKE

Ingunn Anita Olsen.

## EKTEVIEDE

Kjell Jensen og Toril Bråthen,  
Hans Jørn Johansen og Anne Karin  
Slettheim,  
Steve Pretorius og Laila Kristiansen,  
Harald Gundersen og Marit Oksum.

## DØDE

Paul Johannessen, f. 1897.  
Ragnhild Kristine Krogh, f. 1918,  
Julie Holt, f. 1888,  
Margit Nygård, f. 1898,  
Laura Martinsen, f. 1877,  
Paula Guriby, f. 1895.

---

— *Fra side 7.*

kl. 15 og kl. 16, og en barnegudstjeneste i Sandvika kl. 16.

Foran den første barnegudstjeneste i Bryn spiller Bryn Skoles musikkorps, dirigent Roar Lørstad, fra kl. 14.30—14.55. Til denne kommer man med bussen fra Bykrysset kl. 14.15, tilbake fra Bryn ca. kl. 15.55.

~~Til den andre barnegudstjenesten i Bryn (kl. 16) settes det opp kirkebuss fra Smestad kl. 15.40 om Wøyenenga, retur ca. kl. 17.00.~~

Ved barnegudstjenestene i Tanum kl. 15 og 16 synger Tanum skolekor, dirigent Sven Leander Skarpsno. Til den første går det kirkebil fra Sandvika kl. 14.40 med retur ca. kl. 16.15. Til barnegudstjenesten i Tanum kl. 16 settes det ikke opp egen kirke-

buss, idet det er gudstjeneste i Sandvika til samme tid.

Ved julaftens barnegudstjenester er det naturlig å gi en julegave til Vestre Bærum søndagsskoler.

## Høytidsgudstjenestene 1. juledag

i Bryn og Tanum, og 2. juledag i Sandvika er julens festgudstjenester med menighetens egentlige samling om høytidsbudskapet. Bærum Verks Muiskkorps, dirigent Leif Flisnes, spiller etter gammel tradisjon juletoner i Bryn kirke fra kl. 10.15—10.40.

Høytidsgudstjenesten i Bryn kirke skal sendes ut gjennom fjernsynet. Det er menighetens gudstjeneste som skal utsendes, og vi vil be menigheten slutte opp om gudstjenesten både med forbønn, fremmøte og ved å delta i julens glade lovsangstøner. I Bryn deltar Randi Munthe-Kaas Sandvik med sang og Rolf Guttormsen med trompet. Vi vil be menigheten være så snill å finne seg plass i god tid før gudstjenesten begynner kl. 10.55. De som kommer litt sent, fordi de kommer med bussen fra Sandvika kl. 10.43, kan be sjåføren om å bli satt av ved kirken, og kan da rolig gå inn (det får ikke hjelpe om vi allerede er begynt).

~~Til Bryn går det kirkebil fra Smestad kl. 10.40 om Wøyenenga. Retur til Smestad kl. 12.30,~~ til Lommedalen kl. 12.20. Til Tanum går kirkebil fra Sandvika kl. 10.40, retur ca. kl. 12.30. Ved høytidsdagene 1. og 2. juledag ofrer vi til Den norske Sjømannsmisjon.

## Midnattsmesser i Bryn og Tanum

holdes nyttårsnatt, 31. desember, kl. 23.15. Det er så godt å slutte det gamle år og gå inn i det nye nettopp i Guds hus. Når du innbyr gjester til denne kvelden, så innby dem både til hjem og kirke, det passer så riktig inn i nyttårsfestens program at alle vandrer til kirke!

Alle de levende lys er tent i kirken denne kveld. ~~Fakkeltøget går fra Kolsås st. kl. 23.00. Fakler fås kjøpt på stedet.~~ — Det blir ofring til Kirkens Nødhjelp. I Bryn får vi sang av Gudrun Trulsrud. ~~Det går kirkebil til Bryn fra Smestad kl. 22.50 med retur etter messen.~~ Rutebilen går fra Sandvika kl. 22.50. Til Tanum kirkebil fra Sandvika kl. 22.50, retur ca. kl. 0.15.

1968

begynner så med høymesse i Bryn kirke også 1. januar kl. 11, hvor vi begynner det nye år i Jesu navn!

### **MENIGHETENS JULETRIFEST** fredag 5. januar 1968 kl. 19

Selv om vi har deltatt i juletrifester i forskjellige foreninger og lag for øvrig, vil vi be om at vi kan gjøre denne festen til litt av en familiefest ved at vi tar med oss ektefelle og våre større barn. Inngangspenger kr. 2,50 pr. person og kollekt til Bibelmisjonen. Pastor, dr. theol. Helge Fæhn holder festtalen. Professor Finn Benestad og frue spiller violin og piano. Det blir gang rundt juletreet og hyggelig bevertning. La oss gjøre dette til en fellesfest hvor vi samles fra de forskjellige foreninger, lag og kretser.  
**HJERTELIG VELKOMMEN** til enhver som vil ha del i noen av julens glade fellesskap!

*Til kirken samle  
Sig fra hver gard og grend  
De unge, gamle,  
Av kvinner og av menn!  
Vi ønsker eder  
Så glad en julefest,  
Guds rikes gleder,  
Guds fred i Jesus best;  
Hos hver som greder,  
Vår Herre selv vær gjest!*

## **KJENNER DE**

# **Julenissen**

Mange av oss kjenner nok situasjonen: De siste forberedelsene gjøres, juletreet skal tennes, barnegemyttene dempes, alt er «like før». Da får far det plutselig travelt, han må ut et ærend, men hvis nissen skulle komme mens han er borte, må de bare slippe ham inn. For nissen er en hyggelig kar.

Kort etter banker det på døren, og nissen dukker opp med sekk på ryggen og et skjegg som i sannhet bærer alderens preg. Han presser stemmen opp i fistel eller senker den ned i kjelleren, og forteller på en forunderlig dialekt, som selvsagt ingen kjenner ham på, at alle som har vært snille barn, skal få en fin presang, men her i huset er det ingen som har vært snille, så han får vel like godt gå igjen. Det skuffede protesthyl fra forsamlingen beveger nissen til å åpne sin moderne papirsekk og dele ut sine milde gaver, som kanskje ikke er så milde allikevel når de utpakkede biler suser frem gjennom ben og papirhauger, eller ballene blir kastet i luften og havner på mors dekkede kaffebord, eller skiene blir prøvet i slalåm på stuegulvet så juletreet med et lydelig sukk tenker på de røttene som engang lot det tåle værre påkjenninger uten at det vaklet.

Og så må nissen skyndsomt forsvinne for at far kan få komme inn igjen og ordne opp i gleden. Svett er han og kanskje litt nervøs, så han glemmer dialekten i farten, og hans vennlige avskjedshilsen blir møtt av samtlige pekefinger og et brøl: «Å, det er far/ Vi kjenner deg nok!» Men der tok de feil. For vet De hvem julenissen er? Han heter

egentlig St. Nikolaus og er helgen. (Der kan De bare se hvor feil De tok.) Han skal ha vært biskop i Myra i Lykia, og var ifølge legenden kjent for sin store gavmildhet. Til hans spesielle dag, 6. desember, ble det derfor knyttet den skikk at en person utkledd som St. Nikolaus ga barna gaver hvis de hadde vært snille, men ris hvis de hadde vært slemme. Noen steder er skikken den at barna henger ut strømper om kvelden, og så kommer St. Nikolaus og fyller dem med gaver i nattens løp. Senere ble gaveskikken flyttet til julen. Men det er fremdeles St. Nikolaus som står bak. I England heter han Santa Claus, og hos oss har han altså fått navnet julenissen.

Så det er nok en misforståelse å tro at det er far. Far er bare behjelpelig med å materialisere en av de vakreste dyder vi eier: Gavmildheten. Men det er nissen som er dens symbol.

Julenissen har altså heller ikke noe å gjøre med den karen som sitter på låven og spiser julegrøt. Denne urgamle norske nissen eller tomtegubben er ikke symbolet for gavmildheten, men representant for alle som trenger vår hjelp. Han bor under jorden, men tar en tur opp i dagen hver jul for å se om vi bare tenker på oss selv, eller om vi deler vår juleglede med andre som kanskje trenger den langt mer enn vi.

---

## *Kjære alle barn i menigheten vår*

Dere vet vel at den heter Vestre Bærum Menighet. Jeg skal på vegne av Vestre Bærum Søndagsskoleforening få ønske dere alle en god og velsignet jul. Når får vi det? Jo det får vi når vi tror hilsnen som hyrdene sa ute på Betlehems markene: «Dere er i dag en frelser født.» Så er det denne frelseren vår vi så gjerne ville fortelle dere om på søndagsskolen. Hvor glad han er i dere alle sammen. Ikke bare de snille, men også de som ikke bestandig er bare snille. Det er jo derfor Gud sendte Jesusbarnet til oss fordi vi ikke greier å være bare snille.

*For så har Gud elsket verden,  
at han gav sin sønn, den enbårne,  
for at hver den som tror på ham,  
ikke skal fortapes, men ha evig liv.*

*Johs. ev. 3 vers 16.*

Jeg er veldig glad for å ønske deg velkommen til kirke julaften. Det er barnegudstjeneste i alle kirkene våre. Det var fint om mor og far, ja alle hjemme, kom. Når vi skal prøve å gjøre noen glad har vi ofte med oss en gave. Det skal du få lov til. Pengene du har med deg, og vil ofre den dagen, skal gå til søndagsskolearbeidet i Menigheten.

Sender også dere elever ved Bærum Sykehus, som nå skal reise fra bygda vår, en hjertelig takk for godt, trofast arbeide i søndagsskolen.

Når nå flere av våre lærere må slutte spør vi: «Har du, eller vet du noen som har lyst til å være med i søndagsskolearbeidet?» Meld fra til prestekontoret eller til undertegnede.

«Herrens ærend har hast.»

Velsignet julehøytid!  
Ruth Stokstad.

## Kirkens nødhjelp



får også i år sine tradisjonelle ofringer ved midnattsgudstjenestene i Bryn og Tanum kirker nyttårsaftnen. Kirkens Nødhjelp har fremdeles sine veldige oppgaver på forskjellige steder i verden:

I år er det kommet til et akutt nytt behovsområde: hjelpen som stadig trenges til flyktninger og skadelidte etter krigen i *Midt-Østen*.

Fra tidligere av kjenner vi behovet for hjelp i *Hong Kong*, hvor det også er så mange flyktninger som lever i nød og elendighet.

Dessuten kjenner vi jordbruksprosjektet som er satt i gang i Nigeria som en hjelp som med tiden skal føre til selvhjelp i dette utviklingsland. Vi ser her et bilde fra *Abakaliki*, hvor det utdeles såkorn fra jordbruksfeltet til de innfødte.

Siden krigen brøt ut i Nigeria, har Abakaliki-prosjektets venner følt uro og engstelse og spurt: Hvordan går det der ute? Rapportene fra våre norske medarbeidere på NORCAP har til nå kunnet berolige oss. Tross krisen går arbeidet sin gang. Staben er redusert, prisene er steget, og forskjellige hindringer gjør seg gjeldende. Men det har ikke

vært på tale å gi opp. Tvertimot, alle er innstilt på at arbeidet skal fortsette, for både befolkningen, myndighetene og nordmennene er klar over at ennå står flere års innsats igjen i Abakaliki.

---

## Hva skjer i Desember

---

### HAUGER MENIGHETSPLEIE

har adventmøte hos fru Foss, Brynsveien 120, torsdag 7. desember kl. 19. Velkommen.

### SANDVIKA KVINNEFORENING

har julemøte i Menighetshuset mandag 11. des. kl. 12. Sjømannsprest Terjesen besøker oss. Alle interesserte velkommen.

### SANDVIKA SANTALMISJON

har møte i Menighetshuset mandag 4. des. kl. 19.30. Velkommen.

### TANUM HEDNINGEMISJON

har møte tirsdag 12. des. kl. 18.30 hos fru Büch-Holm, Løkkeåsvn. 2. Ta med bøsser og julekurvgaver. Trekning. Velkommen.

**VESTRE BÆRUM INDREMISJON**  
har møte i Menighetshuset hver  
onsdag kl. 20. Velkommen.

*Stoff og meldinger til januarnr. av  
Helg og Hverdag må være innlevert  
senest tirsdag 12. desember.*

---

## Hvorfor ikke servere **FERSK TORSK eller LUTEFISK** på julekvelden i år?

Deres mave vil sette pris på det?

### **BÆRUM FISKESENTRAL**

54 14 39 - 54 89 58

---

#### **VESTRE BÆRUM MENIGHET**

**SOKNEPRESTKONTORET:** Evjebakken 23, Gjettum, tlf. 54 88 02. Kontortid 10—12 unntatt mandag. Lørdag 10.30—12. Fredag også 18—19, skoleferiene unntatt.

#### **PRESTENE:**

Sokneprest Finn M. Huseby, Evjebakken 23, tlf. 54 88 02.  
Res. kap. Erling Tronvik, Tanumveien 35, tlf. 54 05 19.  
Pastor Jostein Vist, Arnesenga 3 G, tlf. 54 48 07.

**MENIGHETSPLEIEN:** Menighetssøster, Høgåsveien 15, Gjettum, tlf. 54 80 42, helst mellom 8 og 9. Kasserer O. R. Sandberg, Thommessens vei 5, Gjettum. (Postgirokonto nr. 39092.)

**MENIGHETSBLADET «HELG OG HVERDAG»:** Stoff og meldinger sendes K. Grønberg, Ø. Åsvei 10, Sandvika, eller over tlf. 54 21 06. Kasserer Knut Grønberg, Øvre Åsvei 10, Sandvika, tlf. 54 21 06. (Postgirokonto nr. 16651. Bankgirokonto nr. 47275/134.)

GULL – SØLV – TINN

**BÆRUM GULLSMEDFORRETNING A/S**

Sandvika – Telefon 54 08 45

A sy selv er både morsomt og lønnsomt!  
Lettvint er det også når De får alt hos

**A/S TEKSTILKJØPET – Fabrikklager**

Aamodtgården 2. etasje – vis à vis Sandvika st. – Telefon 54 82 84

**SANDVIKA**

**BOK- OG PAPIRHANDEL**

Rannveig og Oskar Andresen

Telefoner 54 85 42 - 54 89 55

**Bruk BØ Egg**

Rettt fra høna til Sandvika torg  
hver lørdag fra ca. kl. 9.30

**EGILL BØ HØNSERI**

**GRAVSTENER** leveres fullt ferdig  
opsatt på kirkegården

**SANDVIKA STENINDUSTRI**

Brynsvn. 19, v. Folkets Hus  
tif. 54 82 59 - priv. Asker 79 70 50

**BÆRUM BLOMST**

Sandvika  
Telefon 54 03 62

**FOLKE SVERDRUP**

Høyesterettsadvokat  
Tollbugaten 27 - Oslo  
Telefon 42 02 55

**BÆRUMS BEGRAVELSESBYRÅ**

HAUGER og BELSETH  
Telefon 54 81 62  
T. Hauger privat 54 81 95

  
**Thorstensens**  
**FARVEHANDEL**

**I. RANDERS CHRISTIANSEN**

Etabl. 1897  
MANUFAKTUR

Konfeksjon - Sengeutstyr - Parfyme

**L. J. KOPPERUD**

TOBAKKFORRETNING  
Nye Ringigården, Sandvika  
**Tobakk, konfekt, sjokolade**  
Telefon 54 87 29

**CHR. SKALLEBERGS Eftf.**

SANDVIKA  
**KJØTT - KOLONIAL**

**H. MUNTHE-KAAS A/S**

ELEKTRISK FORRETNING  
Telefon Sandvika 54 01 39

*Reidar Davidsen*  
*Sandvika*

  
**TLKJØP**  
*Løven*  
SELVBEETJENING · SANDVIKA

# Litt a'hvert fra



★ DESEMBER 1967 ★

Etter programmet å dømme, er desember en daff måned i klubbene våre. Men kikker man litt bak kulissene, er aktiviteten på topp: *Nå tenkes det fremover — man holder på å planlegge vårsesongen.* Har du en god idé — et godt forslag — så syng ut nå!

Forresten — er det ikke nok av treffmuligheter i desember, selv om de ikke står som poster i programmet vårt? Julens gudstjenester er en viktig del av vårt klubbbliv. Når vi synger julen inn, når vi går til juledagenes festgudstjenester eller når vi møter det nye år ved midnattsmessen nyttårs-aften — *da er også 15/20-folket med.*

## Dagene som kommer

### 15/20 - SANDVIKA

#### 7. des. KLUBBKVELD

— og det blir litt av en kveld: Vi får besøk av sanggruppen «The chaps».

Nytt nummer av VEGGERØRE — Finalen i bordtennis etc.

#### JULEFESTEN 4. jan!

Allerede nå ber vi alle gamle og nye 15/20-folk sette av denne kvelden i Menighetshuset i Sandvika. Unge Voksne er selvsagt også med.

#### Gruppen «Seven Candles»

er kveldens spesielle gjester. Ellers byr julefesten på 15/20-julebord, juletrengang, et helt nytt situasjons-spill etc. etc. — Så er det naturligvis julefest-antrekk!

### 15/20 - SKUI

#### 6. des. SPILLEKVELD

#### 13. des. KLUBBKVELD

Første julefest i klubbens historie holdes **3. januar**. Antrekk som til fest.

#### HIPP HURRA for BERGHOFF-foreningen!

På møte 19/8-67 ble foreningens virke besluttet oppløst. Foreningens aktiva ble besluttet fordelt, og det førte til at 15/20-Skui ble overrakt kr. 940,— fra foreningen ved formannen, Knut Sand.

Klubben takker for tillitserklæringen, og lover at pengene skal bli brukt på beste måte.

## JULEHILSEN

*«Dere som ingen penger har, kom, kjøp og et.» Es. 55.1. Du er vant til å ha penger for å kunne kjøpe noe. Julens budskap forteller at det er et om-råde hvor det er på en annen måte. Du var egentlig dømt til å gå fortapt, du greidde ikke å leve slik Gud ville. Derfor står du i gjeld, uten mulighet for å betale. Dette snur Jesu komme opp ned på. Han har betalt hele gjelden for deg, og han vil betale den gjeld du stadig vil påføre deg ved at du synder mot Gud. Men du må be han om det!*

*Nå kommer Jesus igjen i julens budskap og tilbyr sin hjelp. Grip hjelpen med begge hender! Da kan du feire en rett jul!*

*God jul, alle 15/20-ere.*

Jostein Vist.